

[Text]

tional, if anyone of you could say, "Oh well, I will take it on faith." I would say that that would be an abdication of your responsibilities as lawmakers.

**Senator Grafstein:** I appreciate your confirming my instinct on that question, because I stated before the Senate that we do have an obligation, although I did not realize it was a legal obligation. Could you give us some support for the contention that, as lawmakers, we, in the same way as the Minister of Justice, have a responsibility to ensure that any law passed conforms with the Charter? In fact, the Minister of Justice does have to say that notionally. If you can give us any legal support for that contention, we would appreciate hearing it now, or, alternatively, perhaps you could send that to the clerk of the committee. I am speaking of the contention that a parliamentarian, be it a member of the House of Commons or a member of the Senate, has that same responsibility. That would really beg the question and we would have to seek legal advice as opposed to relying on the law through the Crown, which seems to be a pretty strange notion.

**Professor Beatty:** I do not have any legal authority.

**Senator Grafstein:** Someone suggested that there is a legal authority based on the Language Act in Ontario, which suggests that all parliamentarians have a legal responsibility. If you have any precedent which would be helpful in our determinations, it would be useful to this committee. We will look at that section, but I believe that referred to a piece of legislation passed prior to the Charter.

If you have any opinion or precedent, legal or otherwise, in Canada that would confirm the position which you put very strongly to us, which is that we have a constitutional and legal responsibility to ensure, in advance of the court, that if there is legislation which on predominant evidence—and there seems to be predominant evidence—is unconstitutional we should not pass it, we would appreciate receiving that from you. If there are, as suggested by the CBA and yourselves, egregious breaches of constitutional law which we, as parliamentarians, should address, either by means of a reference to the courts or, my own preference, by cobbling the legislation, we would appreciate receiving those precedents.

I cannot suggest that the legislators are sloppy and then be sloppy myself by handing it over to the courts who do not really want to deal with this matter. However, that is for us to determine.

If you have any precedents to give us, you could send them to the clerk. You need only underline the case. You need not give us a legal briefing. That would be very useful and helpful to affirming what I consider to be our constitutional responsibility.

I have three further questions and you can respond together or separately.

My first question deals with proposed section 91.1, which in my view is in conflict with the proposed paragraph 2.1(a). The proposed section 91.1 says that the minister can turn boats back on reasonable grounds. One of you suggested that that

[Traduction]

vous en remettre à la bonne foi du gouvernement. A mon sens, ce serait renoncer à vos responsabilités de législateurs.

**Le sénateur Grafstein:** Je suis content que vous confirmiez ma première impression sur cette question, car j'ai déjà déclaré au Sénat que nous avions une obligation à ce titre, mais je n'en avais pas encore mesuré la dimension juridique. Sur quel autre argument pourrions-nous nous fonder pour affirmer qu'en tant que législateurs, nous devons veiller, comme le ministre de la Justice, à ce que toute loi soit conforme à la charte? En fait, le ministre de la Justice doit bien être de cet avis. Si vous pouviez nous fournir un argument d'ordre juridique, nous aimerions le connaître, ou vous pourriez éventuellement le faire parvenir à notre greffier. Je veux parler de l'affirmation de la responsabilité du parlementaire, qu'il soit député ou sénateur. Cela ne résoud rien, et nous devrions obtenir un avis juridique, au lieu de nous fonder sur celui des avocats de la Couronne, ce qui semble assez étrange.

**M. Beatty:** Mon avis ne devrait pas faire autorité au plan juridique.

**Le sénateur Grafstein:** Quelqu'un a fait état d'un argument juridique fondé sur le Language Act de l'Ontario, et selon lequel tous les parlementaires ont une responsabilité juridique. Si vous connaissez un précédent qui puisse nous aider à faire valoir notre point de vue, le comité aimerait le connaître. Nous allons étudier cet article, mais je crois qu'il y était question qu'une mesure législative soit adoptée avant l'entrée en vigueur de la Charte.

Si vous avez un avis ou si vous connaissez un précédent canadien, juridique ou autre, confirmant l'argument que vous nous avez exposé, à savoir que nous avons la responsabilité constitutionnelle et juridique de veiller, avant l'intervention des tribunaux, à ne pas adopter une mesure législative anticonstitutionnelle, nous vous saurions gré de nous le communiquer. Nous aimerions connaître ces précédents dans la mesure où, comme vous l'avez indiqué et comme l'a indiqué l'Association du barreau canadien, nous devons, en tant que parlementaires, remédier aux entorses flagrantes au droit constitutionnel, soit par un renvoi devant les tribunaux, soit en modifiant la législation, ce qui me semble préférable.

Je ne voudrais pas préconiser la nonchalance qui consisterait, pour le législateur, à transmettre le problème aux tribunaux. C'est à nous de choisir.

Si vous pouvez nous indiquer des précédents, vous pourriez transmettre votre documentation au greffier. Il nous suffit de quelques éléments pour étayer notre argument. Nous n'avons pas besoin d'un exposé juridique. Il nous serait très utile de pouvoir affirmer ce que je considère comme étant notre responsabilité constitutionnelle.

J'aurais trois autres questions à vous poser, et vous pouvez y répondre conjointement ou chacun à votre tour.

Ma première question concerne l'article 91.1 qui, à mon avis, est incompatible avec l'alinéa 2.1a). D'après l'article 91.1, le ministre peut renvoyer un bateau s'il a des motifs valables de le faire. L'un de vous a dit que cette disposition semblait inap-